Course Prefix and Number: INT 134  
Credits: 3

Course Title: English-to-ASL Interpretation I

Course Description: Provides students the opportunity to begin consecutively interpreting monologues from the source language (English) to the target language (ASL); listen to, process, and analyze entire English monologues; and choose appropriate ASL to match the message. Puts interpreting theory into practice in a lab environment. Develops team interpreting techniques and provides students with the opportunity to interact with consumers of ASL-English interpretation and conduct research in the field of interpretation. Prerequisite: INT 107. Lecture 2 hours. Laboratory 2 hours. Total 4 hours per week.

General Course Purpose: To provide a lab environment within which the student can consecutively interpret spoken English monologues into ASL.

Course Prerequisites and Co-requisites: 
Prerequisite: INT 107

Student Learning Outcomes:
Upon completing the course, the student will be able to
a. Describe in detail one model of interpretation and how it specifically relates to English-to-ASL interpretation;

b. Identify and outline the findings of at least two empirically-based instances of research concerning English-to-ASL interpretation;

c. Convey preferences regarding feeding to and receiving information from team member; and

d. Successfully demonstrate English-to-ASL interpretation with at least 80% accuracy.

Major Topics to Be Included:
 a. Review process models of interpretation, focusing on English-to-ASL interpretation
 b. Review of literature regarding English-to-ASL interpretation
 c. Introduction to team interpreting techniques, focusing on how they are applied in English-to-ASL setting
 d. Lab work in English-to-ASL consecutive interpretation and self-assessment

Date Created/Updated (Month, Day, and Year): April 10, 2009